

# Psalm 16:2

[Front Side]

 cut and laminate

## Blessed Need of Heart

*"I am the vine; you are the branches. Whoever lives in me and I in him, he it is that bears much fruit, for apart from me you can do nothing." - Yeshua*

אֶמְרָתְךָ לַיהוָה אֲדֹנָי אֶתָּה  
טוֹבָתִי בִּלְעֹלָיִךְ

a·mart' · la·do·nai: · a·do·nai · a'·tah  
to·va·tee · bal - a·ley'·kha

3"

5"

[Back Side]

 cut and laminate

## Blessed Need of Heart

*"I am the vine; you are the branches. Whoever lives in me and I in him, he it is that bears much fruit, for apart from me you can do nothing." - Yeshua*



I say to the LORD,  
"You are my Lord; I have no  
good apart from you."

- Psalm 16:2

εἶπα τῷ κυρίῳ κύριός μου  
εἰ σύ ὅτι τῶν ἀγαθῶν μου οὐ χρείαν ἔχεις (LXX)

3"

5"

# Psalm 16:2

## Hebrew Analysis:

*Blessed need of the heart...*

בַּל-עֲלִיךָ	טוֹבָתִי	אֶתָּה	אֲדֹנִי	לַיהוָה	אֶמְרָתִי
bal-a-ley'-kha	to-va-tee'	a'-tah	a-do-nai'	la-a-do-nai	a-mart'
בַּל - adv "not" negation; עַל - prep "on, over, beyond, above" ךָ - sfx 2ms	טוֹבָה - n fs "goodness, welfare, blessing" תִּי - 1f cnst sfx	אֶתָּה - pn indep ms "you" * note ^ atnach verse div	אֲדֹנִי - n "Lord, master" יָ - mpl cstr sfx	לַ - to/for the יהוָה - n abs "YHWH" הָיָה - fr "to be"	אֶמְרָתִי - v "speak, say" qal prf 2fs תִּי - 2fs sfx*
not beyond you	my goodness [is]	you [are]	my LORD	to the LORD	*I say (mss: תִּי-)

I say to the LORD: "You are my Lord;  
I have no good apart from you." (Psalm 16:2)

אֶמְרָתִי לַיהוָה אֲדֹנִי אֶתָּה  
טוֹבָתִי בַּל-עֲלִיךָ

אֶמְרָתִי לַיהוָה אֲדֹנִי אֶתָּה טוֹבָתִי בַּל-עֲלִיךָ

ἐπὶ τὸν κύριόν μου  
εἰς τὸν κύριόν μου οὐ κρίνω ἄλλο (LXX)

hebrew4christians.com